

KOMŞUDA PIŞER BİZE DE DÜŞER!



A spoon Of SALT + A Pinch of
CULTURE
HARMONY of
CUISINES!

25-31 EKİM 2008

AFACAN Gençlik Evi



**Azerbaycan, Ermenistan, Hollanda,
Filistin, Litvanya, Sirbistan, Türkiye,
Yunanistan**



Bu proje Türkiye Ulusal Ajansı tarafından desteklenmiştir.



A PINCH OF SALT +
A PINCH OF CULTURE
HARMONY OF CUISINES!

En temel gereksinimimiz olan beslenme ihtiyacımızdan
yola çıktık.

5 gün boyunca yemeklerimizi tattık, birbirimize anlattık,, benzerliklerimizi ve farklılıklarımızı
keşfettik.

Sonra döndük, bugüne baktık. Bizi birbirimize yabancılaştıran, birbirimizden ayıran olaylar
hakkında biz ne düşünüyoruz; sorguladık.

Bir sofranın etrafında 24 kişiydik. 8 farklı ülkeden yola çıktık. 8 ülkeden söyleyecek sözü olan
gençleriz. Sözümüzü söylüyoruz. Ermenisi, Yunanı, Türkü, Azerisi, Litvyalısı, Hollandalısı,
Sırpı, Filistinlisi:

Biz benzerliklerimizi keşfettik, farklılıklarımıza saygı duyuyoruz.

Paylaştıkça çoğalıyoruz.

Bu keşfin tadına doyum olmuyor.

Kitapçığımız yolculuğumuzun hikayesi. Paylaşmak istedik.

İÇİNDEKİLER

1. GENÇTUR
2. Hazırlık Çalışmaları
3. Program
4. Konuşmacı Özgeçmişleri
5. Basın Duyuruları
6. Günlük Raporlar
7. Basın Haberleri
8. Sonuç Raporu
9. Katılımcı Listesi



1. GENÇTUR

GENÇTUR, bir gençlik kuruluşudur. Amacı gençlerin, bireysel ve mesleki gelişimine destek olacak her türlü yurtdışı olanağını en uygun koşullarda gerçekleştirmeleri için olanaklar geliştirmek, var olan olanaklara en hızlı şekilde ulaşmalarını sağlamaktır. Yapılan temel çalışmalar uluslararası gençlik kampları, yurtdışı sosyal projeler, Gençlik Eylem Projeleri ve EVS'tir. Yanı sıra Türkiye'de yerel yönetimler ile işbirliği yaparak Türkiye'de de uluslararası gönüllü gençlik kampları organize eder. Her biri ortalama 15 gün süren gönüllü kamplar süresince Türk ve yabancı gençler kamu yararına bir projeyi hayata geçirirler. Gelen yabancı ve Türk gençler kültürümüzü, geleneklerimizi ve değerlerimizi yakından tanıma, doğrudan yaşama fırsatı bulurlar.

GENÇTUR, kültürler arası iletişim ve anlayışın, farklı kültürlere saygıdan geçtiği görüşünden hareketle, gençlerin, değişik kültürleri görerek, tanıyarak dünya barışına katkıda bulunmasına aracı olmak, özellikle olanakları kısıtlı olan gençlerin iç ve dış turizme katılımını sağlamak ve aynı zamanda kültürel gelişmelerine de katkıda bulunmak üzere kendi ülkeleri ve kültürleri ile diğer ülkeleri ve kültürleri tanımalarına, bu konuda gerekli alt ve üst yapının oluşturulmasına karar amacı gütmeksizin destek olmak ister.

GENÇTUR, 20 - 62 yaş aralığında toplam 54 üyeye sahiptir. Üyelerin tümünün uluslararası gönüllü çalışma deneyimi vardır.

Kurulduğundan bu yana 700 gönüllü çalışma kampı yapılmış ve bu kamplara Türk ve yabancı 10.000 civarında genç katılmış, 15.000 civarında genç yurtdışında çeşitli sosyal projelerde çalışmıştır.

Dünya genelinde CCVIS-UNESCO, ALLIANCE (Avrupa Gönüllü Hizmetler Birliği), YAP, SCI gibi uluslar arası sivil toplum ağlarının üyesidir. GENÇTUR 1989 -1998 yılları arasında 3 dönem ALLIANCE Yönetim Kurulu Başkan Yardımcılığı görevini yürütmüştür.

GENÇTUR yıllardır edindiği eşsiz deneyimleri tüm gençlik kuruluşları ile paylaşmaya hazırdır.

HAZIRLIK ÇALIŞMALARI

2008 Nisan ayında yapılan Komşuluk temalı GEPGENÇ Festivalinde GENÇTUR olarak üstlendiğimiz Uluslararası Koordinatörlüğün yanı sıra festival boyunca düzenlediğimiz gönüllü çalışma kampına gelen gönüllülerle “Komşuda Pişer bize de Düşer” isimli bir atölye yürüttük. Atölyemiz sırasında çok eğlendik ve bu projeden yola çıkarak kültür, benzerlikler ve farklılıklar tartışılabilir, geçmişin dost günleri için bir tohum atılabilir toprağa dedik. Çeşitli uluslararası ağlara ortaklık için duyuru gönderdik. Ortak kuruluşları seçerken oldukça titiz davrandık. Birbirine yakın kültürler ve o kültürlere tanıklık edecek 2 ülke seçtik.

Ulusal Ajansın verdiği gençlik hibelerinden yararlanmak için başvurumuzu yaptık ve heyecanla sonuçların açıklanmasını bekledik. Nihayet projemizin kabul edildiğini öğrenir öğrenmez 9 ülkedeki ortaklarımıza mutluluk duyurumuzu yaptık.

Başta çok zor görünen, birkaç on yıl geçmişte ve bugünlerde politik sorunları olan ülkelerin gençleri olarak bizler bir araya geldiğimizde ne olacak, çatışmalar büyüyecek mi, Azerbaycan ile Ermenistan Karadağ sorunu hakkında nasıl konuşacaklar, Yunanistan ile Türkiye Truva Atı sizin değil bizim diye tartışacaklar mı vs vs.

Her anı ile dolu dolu geçen projemiz süresince korktuğumuz tüm gerginlikler yaşandı ama konuşmalar ve tartışmalar hep saygı çerçevesinde, barışçı yöntemler geliştirilmeli konusunda hemfikir olunarak sürdürüldü.

Proje bittiğinde hepimiz derin bir nefes aldık. Yüzlerimizde de derin bir gülümseme kaldı.

İşte elinizde tuttuğunuz bu kitapçık projemizin raporunu, günlüklerini, programını, konuşmacı özgeçmişlerini ve projenin sonuçlarını kapsıyor.

Yol gösterir belki..

KOMŞUDA PİŞER BİZE DE DÜŞER

	26.10.2008	27.10.2008	28.10.2008	29.10.2008	30.10.2008	31.10.2008
08:00-08:45	KAHVALTI	KAHVALTI	KAHVALTI	KAHVALTI	KAHVALTI	KAHVALTI
08:45-09:00		CANLANDIRICILAR	CANLANDIRICILAR	CANLANDIRICILAR	CANLANDIRICILAR	CANLANDIRICILAR
09:00-10:30	KAYIT	CUISINE " ABIG PART OF CULTURE GLOBAL AND LOCAL PERSPECTIVE	MUTFAK ATÖLYESİ	BERGAMA GEZİSİ	KOMŞU EVİNE ZİYARET ATIK MALZEMELERLE EV KURMACA	TOPLANTI İÇERİK DEĞERLENDİRME
10:30-11:00	KAYIT	ÇAY - KAHVE ARASI				ÇAY - KAHVE ARASI
11:00-12:30		CUISINE " ABIG PART OF CULTURE GLOBAL AND LOCAL PERSPECTIVE				TOPLANTI TEKNİK DEĞERLENDİRMESİ
12:30-14:00	ÖĞLEN YEMEĞİ	ÖĞLEN YEMEĞİ	ÖĞLEN YEMEĞİ			ÖĞLEN YEMEĞİ
14:00-15:30	TANIŞMA OYUNLARI- BEKLENTİLERİN ALINMASI	KOMŞUMUN KOMŞUSU BENİM DE KOMŞUM. KOMŞULUK NEDİR? GRUP TARTIŞMASI	MUTFAK ATÖLYESİ	KÖY ZİYARETİ	KOY GEZISI BIZE NELER DUSUNDURDU-NELER HİSSETTİK-17:00-18:30	AYRILIŞ
15:30-16:00		ÇAY - KAHVE ARASI				
16:00-17:30	OZGE SAMANCI	İkramlar ve seromoniler	ARA DEĞERLENDİRME	SEMINER BOYUNCA YASADIGIMIZ FARKINDALIKLARIN SAPTANMASI- CIKTILARININ TOPLANMASI VE TARTIŞILMASI		
18:30-19:30	AKŞAM YEMEĞİ	AKŞAM YEMEĞİ	AKŞAM YEMEĞİ	AKŞAM YEMEĞİ	AKŞAM YEMEĞİ	
20:00-21:00	AÇILIŞ-KOKTEYL - TANIŞMA-SECRET FRIEND PROGRAM SUNUMU ULUSAL AJANS AÇILIŞI	OYUN GECESİ	ORGANIZASYON PAZARI- YEREL STK'LAR DA KATILACAKTIR	KÜLTÜR GECESİ	VEDA PARTİSİ	

KONUŞMACI VE EĞİTİMCİ ÖZGEÇMİŞLERİ

HÜLYA DENİZAL /GENCTUR

Studied interior architect & Industrial Design. While studying at the university she joined a workcamp and everything changed in her life. She made 16 workcamps in 4 years then she was the workcamp coordinator of GENÇTUR before Zafer. She moved to launch other activities as kids camps of GENÇTUR. She worked for GENÇTUR for 20 years then she moved Eğitim Gönüllüleri Vakfı (Turkish Education Volunteers Foundation) to establish Human Resource department for volunteers and Staffs after the big earthquake in 1999. After resigning from TEGV she began to work for ASHOKA.

She founded Ashoka Turkey branch and become Turkey Representative of Ashoka (International Social Entrepreneurship network <http://ashoka.org>) since 2002. She launched Ashoka branch in Turkey and searched & elected 16 fellows from Turkey like Nasuh Mahruki, İbrahim Betil, Şengül Akçar, Ömer Madra within last 2 years. She worked 4 years for Ashoka till April'06.

She also runs program at Açık Radyo (Open Radio - 94.9 FM) for last 4,5 years about Volunteerism & Social Responsibility.

Now She is one of the trainer of NGOs for Voluntary Management & Communication in Turkey. She has given more than 40 trainings all over Turkey within last 5 years to the NGOs staff & volunteers including Bilgi University.

As continuing trainer and consultant for the NGO's she works for Genctur as PR coordinator. She has a daughter.

hulya.denizalp@genctur.com

SHARON CROXFORD

CHEF

After years of travelling to Turkey several times each year, Sharon moved to Istanbul in 2002. Originally from Melbourne, Australia where she studied to become a dietitian, Sharon moved to London, England in 1997. In the five years there she worked as a dietitian before training as a chef at Leith's School of Food and Wine in 2000. Following that she worked for several catering organisations and began lecturing at King's College University, teaching students about food and cooking, nutrition and dietetics. In 2006 she and Özge Samancı opened the Istanbul Food Workshop, a base from which she teaches about food (and sometimes nutrition). Sharon also photographs and writes about things Turkish and food-related. Lonely Planet, Time Out (Istanbul), Today's Zaman and Taste Anatolia are four publications she has and is currently working for.

ÖZGE SAMANCI

YEDİTEPE ÜNİVERSİTESİ

After completing her graduate studies in History at Boğazici University in 1998 in Istanbul, Özge Samanci has continued her PhD studies in Ottoman and Turkish Studies at the Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales, in Paris. Presently she is finalizing her PhD thesis based on the culinary culture of the Ottoman palace as well as Istanbul in the nineteenth-century. Since 2003 she teaches food and culinary history at the department of Gastronomy & Culinary Arts at Yeditepe University in Istanbul. Presently she is working also as the culinary culture section curator in Antalya's City Museum Project in Turkey. Samanci makes researches about Ottoman and Turkish food history. She wrote articles about Ottoman food history in academic journals and popular magazines. She participated to conferences and symposiums in Turkey and abroad. In 2006 she and Sharon Croxford opened Istanbul Food Workshop where Samanci is sharing her culinary knowledge based in history through lectures, cooking classes and gourmet tours.

Some of her articles which have been published are:

“ La Cuisine Ottomane“ in Dictionnaire de l'Empire Ottomane, ed. Gilles Veinstein,. François Georgeon, Paris: Fayard, 2009 (fortcoming).

Flavours of Istanbul: A selection from original 19th Century Ottoman recipes, Istanbul: Medyatik, 2007

“Vegetable Patrimony of the Ottoman Culinary Culture” in Proceedings of the IVth International Congress of Ethnobotany (ICEB 2005), İstanbul: Ege Publications, 2006, pp. 565-570.

“Culinary Consumption Patterns of the Ottoman Elite during the First Half of the 19th century», *The Illuminated Table, the Prosperous House, Food and Shelter in the Ottoman Material Culture*, ed. Suraiya Faroqhi & Christoph Neumann, Würzburg: Ergon Verlag Würzburg, 2003.

BASIN DUYURUSU
KOMŞUDA PİŞER BİZE DE DÜŞER
A PINCH OF SALT + A PINCH OF CULTURE
HARMONY OF CUISINES

GENÇTUR komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden tartışmaya açıyor. Kültürün vazgeçilmezlerinden biri olan mutfağa komşuları çağırıyor. Bir araya gelmeyi eski günleri yad etmeyi, o güzel günlere başka komşuları tanık göstermeyi istiyor.

9 ülkeden 27 genç 25-31 Ekim 2008 tarihleri arasında 6 gün boyunca, yemekler pişirecek, birbirini mutfak atölyelerine davet edecek, yerel müziklerin dinleyip, kıyafetleriyle dans ederken birbirlerini keşfedecek.

Bu keyifli projenin katılımcıları **Sırbistan**, **İsrail**, **Fransa**, **Hollanda**, **Yunanistan**, **Ermenistan**, **Azerbaycan**, **Türkiye** ve **Litvanya'dan** geliyor. Program çerçevesinde Yenişakran Belediyesi tarafından düzenlenecek hayır yemeğinde yüzlerce kişiye yemek dağıtılacak, köy ziyareti gerçekleştirilecek.

Lezzet avcılarını, mutfak kültürü meraklılarını, orada neler oluyor diyen herkesi **30 Ekim Perşembe** günü saat **13.00'te** öğle yemeğine bekliyoruz.

Bilgi ve iletişim için

Kevser YAVUZ / Hülya DENİZALP

0 212 244 62 30

kevser.yavuz@genctur.com / hulya.denizalp@genctur.com

Adres: Afacan Gençlik Evi

Yenişakran Aliağa İzmir

www.afacan.info



Bu proje Ulusal Ajans tarafından desteklenmektedir.



GÜNLÜK RAPORLAR

October 26, Sunday



Most of the group arrived from Istanbul very early in the morning by bus. And as it was only around 6:30 in the morning the group went for a bit of rest in the rooms. The day started with breakfast at 9:00. After the meal the delegates from all the countries met for the first session during which the trainers facilitated introduction and ice-breaking activities. The first one was about memorizing each other's names and short self-presentations. Each person had to choose a partner and after a bit of talking to him or her had to introduce. Later followed the ice-breaking games.

The trainers asked the group to climb the bench. Then the group had to arrange itself in a line on the bench based on different criteria (one at a time). The criteria were the following: shoe size, age, the first letter of the name.

The game was called a house. The house consisted of three parts: two walls (two people holding both hands) and an inhabitant (a person standing in the middle between the walls). One person was left single on purpose. On the trainers' mark and the announcement "walls" or

"inhabitant" the participants had to mix and to rearrange themselves again in such a way that everybody had a position (a role). The one that got left standing alone was "a loser".



The next activity of the day was the visit to a village not too far away, called Karaahmetli. One of the aims of this trip was to see (and participate) in the local event. Two things were being mentioned in the village: the 52nd day of the terrible accident involving the death of four local children and the circumcision of two little boys. As a tradition, the local people prepare food and share it with the guests. The participant of the seminar had the first opportunity to have a traditional lunch offered by the Turkish people.



After coming back, the group was invited to listen to a lecture about the history of cuisine in general and history of Turkish cuisine. The lecture was presented by Ozge Samanci. The two parts of the lecture were followed by questions and answer sessions.

After the lecture the trainers presented the programme of the seminar, some last minute changes in it and the general rules of the motel.

The dinner started shortly before 19:00.

At 20:30 the evening part started. The trainers prepared a disco with a special programme involving the game of “a secret friend”. Each person had to draw a name at random. The owner of the name becomes the secret friend a has to be treated with secret surprises though out the whole seminar. The night finished with dancing, singing and lots of fun.

October 27, Monday

After breakfast we had a lecture about the perception of the turkish cuisine by sharon. We mentioned a lot of things such as: pide, pogaca, multi cultured cuisine, and that is semelar to many other traditional cuisines from the region such as Armenian, greek, azerbaijan, other oriental places and cultures.

We also talked about some of other meals such as: poner, sugar syrup, the use of spices, Turkish delight –rahat lukum. And other deserts.

We mentioned tea, and Turkish coffee as a tradition. Fortune teller, coffee shops, political relations, and relaxation, social sharing aspects.

We talked on the radio show, we had a small interview... traditional cuisine workshop with ozge and Sharon were each nation introduced the others to its own traditional cuisine and some gave us a taste of it..

Azrabejan: Talked about: plov, dolma, bozbash, gutab (gozleme), fish, durum, dovga, dushbara, levengi, lule kabab, baxlava, shekerrbura.....

Turkey: Kabab, shishkabab, kokerac, lahmacun, dolna and sarma, churd, sherbet, gullac, Turkish coffee....

Palestine: Maftool, mjadara, Arabic salad, homus - chickbeans, falafel, foul, maklube, madfune, seyadeye, shorbet adas, asabea zenab an more..

Serbia: Cvaeci , ajvar

Holland: Peanut butter, cheese, a lot of fish (haring), lecrish, kurd speculates...

Greece: Musaka, tzatziki, suuvlaki, galaktabourelou, ouzo, tsipouro, raki, horiatikki,...

Armenia: khorovvaak, spas basturma, sujuch, alani, Armenian brandy, harisa, ghapama...

Lethuania: bulviniai flyuai, cepi;inou, saltihusas, storla, sucolim.....

We talked about the traditions about relationships between neighbors each from his place, from his own experience and his own life in every day, each how is their relations with neighbors.....

Greece said: "in big cities no neighbors"

Palestine said: "look for the neighbor before the apartment, your close neighbor and not your far away brother, close relationships"

Azrabejan: "its not a real relation with neighbors"

Armenians started telling different stories, some said it was very family like, while other said the opposite..

Holland said that as a student she lived in dorm house, so she doesn't know each other,

October 28, Tuesday

8:30 - We had our breakfast. But we were still sleepy at that time, as we went to our beds 3a.m. We had energizers after breakfast as every morning. And sure we learned some new movements and Shahin learns how to run away from our enemies and jump our neighborhoods! After that, we choose two part of groups for preparing our national dishes. We started it by the countries Armenia, Azerbaijan, Greece and Serbia. Those 4 countries prepared from 10 till 1p.m their foods and some of them burned in the kitchen. Serbia was jealous of the other dishes so tried to burn the kitchen and Greek girls tried to burn the table because fasolye has no salt! Kosta is very handsome with his new kitchen clothes so we must everybody contribute to buy him one.

Azerbaijani meal was enough difficult, and as there were 3 guys in the group. And only one of them can speak English© But the meal they prepared was delicious.



Netherlands traditional all over the world sausages with spices. Lithuania did a nice dish with potatoes filled with meat with of course the talent of the “Head Chef” , who is



At 1 p.m we had our lunch which was delicious. It was fasolye with rice and djajig. After lunch there was a break for 1 hour for coffee and tea. The second parts of our countries were Lithuania, Palestine, Turkey and Netherlands. Everybody helped Turkey to make 1000 pieces of Manti while sitting on the floor with girls in traditional Turkish clothes. Palestinians made delicious salads and Falafel.

accidently single, handsome, rich and knows how to cook. So Girls don't miss your chance!!!

After everybody finished cooking fortunately we ate our food. Everybody took pictures before eating it. Because after 10 minutes all the plates were empty. That means cuisine night workshop succeeded. We also had some guests who ate from the same plates with us. We played a game with our guests, and as we were very hospitable we let them loose. At 9p.m we had presentation of our organizations. The last presentation was Gençtur with amazing moments of their past projects. It is an honor to participate in this project too. After all of it we decided to go to sleep, but nobody obeyed to this decision. They organized some funny games for not sleeping.

Thank you!!!

October 29 Wednesday

Our morning started at 8:30. We were very sleepy while we have our breakfast at 8:30.

Do not forget to mention three of our groups were at the regional RADIO news to represent our Project.

After Breakfast we all sat in the bus and we were taken to the Bergama city. It is one of the old ancient cities in Turkey.

We climbed to the historical rock at the ancient times place called PERGAMON. We saw a lot of great things there like monuments, ruins, columns from the Hittite period and we took a lot of beautiful photos.

When we had climbed down we had very tasteful lunch in an excellent Turkish restaurant. We tried to cope with a huge amount of food.

Then we had a free time in Bergama city. Some of us went to smoke NARGILA, others were shopping and Filip was at the Hittite and ethnography museum. Talking about nargila Lukomaki had smoked nargila for the first time in his life and Shahin was having the blast of his time. We should be thankful for Shahin who paid for our nargilas and Bertan who paid our coffees.

In our trip to Afacan motel (home) we stopped to take photos of the clouds landed in the fields.

We were lulled by Turkish music all the way.

We came home tired but full of impressions. 😊

At 7:00 we had our dinner. Actually, like usual.

After the dinner we had cultural night where each country represented their own country and culture they talked about history of their country and about the national resources and strategies and represented their national drinks, clothes, traditions and flags. Palestine actually talked only about history for more than 15 minutes and Shahin started being very annoying so people started drinking and some had a very good massage.....

At the end of all presentations every body started drinking and eating and having a lot of fun.....

SONUÇ RAPORU

İZMİRDE KAZANLAR DOSTLUK İÇİN KAYNADI

A PINCH OF SALT + A PINCH OF CULTURE HARMONY OF CUISINES

GENÇTUR tarafından organize edilen ve 8 ülkeden gelen gençlerle gerçekleştirilen proje 31 Ekim günü yapılan değerlendirme toplantısı ile tamamlandı. Ulusal Ajans tarafından desteklenen projenin Ermenistan, Yunanistan, Filistin', Sırbistan, Hollanda, Litvanya, Azerbaycan ve Türkiye'den toplam 24 katılımcısı vardı.

Proje süresince gençler kendi ülkelerinin mutfak kültürlerini, geleneklerini, günlük yaşamlarını, düzenlenen yemek pişirme atölyeleri ile yemeklerini tanıttılar. Karaahmetli Köyünde düzenlenen sünnet yemeğine katıldılar, sünnet çocuklarına para taktılar, kurulan yer sofrasında keşkek, fasulye, pilav yediler.

Yapılan atölye çalışması ile kendi köylerinin tipik özelliklerini birbirleri ile paylaştılar, düşünlerde, evlilik törenlerinde, cenazelerde yapılan ritüellerini anlattılar.

Proje bir çok ilginç an da yaşandı. En ilginç olanı baklava, börek, pilav, keşkek, dolma, kısır, mantı gibi Türk mutfağının da vazgeçilmezleri olan yemeklerin özellikle Ermenistan, Yunanistan, Filistin', Sırbistan, Azerbaycan'da da aynı olduğu, kültürlerimizin, yaşam pratiklerimizin, birbirine çok benzediğini keşfetmekti. Her genç kendi ülkesinin yemeğini tanıtırken bu yemekleri saymaya başladığında yükselen "aaaaa bu bizim yemeğimiz" sesleri gülümseyerek karşılandı.

Biz 5 gün süresince aslında birbirimizden yola çıkarak kendimizi yeniden keşfettik. Bizi ayıran şeyin ülkelerimizin isimleri ve sadece kullandığımız dil olduğunu yeniden keşfettik. Sorunlarımızın politik olduğunu, politikaları gelecekte bizlerin belirleyeceğini, ülkelerimiz ve barış için sorumluluk almaya hazır ve istekli olduğumuzu yeniden keşfettik.

Akşamları dans atölyelerinde sirtakilerle, halaylarla, şamillerle dostluklar pekiştirildi.

Bu tür projeler sayesinde gelecek kuşaktan daha da ümitliyiz. Barışın mümkün olduğuna inanıyoruz. Barışı getirecek olan gençler de şimdiden pratiklerini yapmaya başladı. Birbirlerini tanımaya anlamaya çalışarak, empatilerini geliştirerek bunun mümkün olacağına farkındalar.

Bir sofranın etrafında 25 kişi, birbirini tanımaya hevesli, cebinde getirdiği önyargıları korkusuzca ve saygıyı kaybetmeden paylaştı. Ortaya çıkan yemekler kadar hoşgörünün ve saygının lezzeti de vazgeçilmezdi. Her birimizin barışın geleceğinden sorumlu olduğumuzu bilerek 5 günler yetmez diyerek ayrıldık.

İzmir'de kazanlar dostluk için kaydandı.

Aliğa EKSPRES

Basın, ulusun ortak sesidir.

247 Sokak. No:13/A Aliğa Tel:6161208 Fax:6168338
www.aliagaekspres.com.tr ekspres@aliagaekspres.com.tr

Yıl:33 Sayı:4423 29 Ekim 2008 Çarşamba 10 Ykr

'Komşuda pişer bize de düşer'



Düzenlediği eğitim ve kültür kamplarında dünyanın çeşitli ülkelerinden gençleri bir araya getiren GENÇTUR, bu yılda 9 ülkeden 27 genci bir araya getirdi. 25 Ekim'de başlayan kamp 31 Ekim'de sona erecek.

Sayfa 5'de

8 ülkeden 25 genç lezzet avcısı Yenişakran Afacan Gençlik Evinde bir araya geldi. 'Komşuda pişer bize de düşer'

Düzenlediği eğitim ve kültür kamplarında dünyanın çeşitli ülkelerinden gençleri bir araya getiren GENÇTUR, bu yılda 8 ülkeden 25 genci bir araya getirdi. 25 Ekim'de başlayan kamp 31 Ekim'de sona erecek.

Aliğa Yenişakran Afacan Gençlik Evi'nde GENÇTUR organizasyonunda bir araya gelen gençler komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden tartışmaya açıyor. Her yıl düzenledikleri çeşitli uluslar arası gönüllü gençlik kamplarında yüzlerce genci bir araya getirerek ülkelerin birbirleriyle kaynaşmasına, dostluklar kurulmasına katkı sağladıklarına andığını belirten GENÇTUR Proje Koordinatörü



Aliğa Yenişakran Afacan Gençlik Evi'nde GENÇTUR organizasyonunda bir araya gelen gençler komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden tartışmaya açıyor.

Yavuz "Bu yılki keyifli projenin katılımcıları, Filitin, Hollanda, Yunanistan, Ermenistan, İran, Türkiye ve Litvanya'dan yani 8 ülkeden 25-31 Ekim 2008 tarihleri arasında 6 gün

atölyelerine davet ediyor, yerel müziklerin dinleyip, kıyafetleriyle dans ederken birbirlerini keşfediyorlar" dedi.

Projenin ilk günü Karahmetli Köyü'ndeki sünnet düğününi ziyarete giden gençler, sünnet çocuklarına para taktılar ve öğlen yemeğini düğün sahipleri ile birlikte yediler.

İkinci gün Uzmanlardan (Özge Samancı- Sharon Croxford) Mutfak Kültürü ve Tarihi hakkında bilgi alındı. Ve sonra da herkes kendi ülkesinde komşuluk, yemek adetleri ve törenleri hakkında bilgi alışverişinde bulundu.

Programın belki de en hareketli ve heyecanlı günü herkesin kendi mutfağından 2 yemek yaptığı 3 gün idi. Bütün gençler heyecanla hünelerlerini sergilediler ve birbirine yardım ettiler.

Kevser Yavuz "Ulusal Ajans tarafından desteklenen bu proje, Kültürün vazgeçilmezlerinden biri olan mutfaka komşuları çağırıyor. Bir araya gelmeyi eski günleri yad etmeyi, o güzel günlere başka komşuları tanık göstermeyi istiyoruz" diyerek, lezzet avcılarını, mutfak kültürü meraklılarını, orada neler oluyor diyen herkesi 30 Ekim Perşembe günü saat 13.00'te

ULUSLARARASI LEZZET AVCILARI

Yayın Adı :Yeni Asır
İli :İzmir

Tarihi :30.10.2008
Telefon :0232 441 50 00

Sayfa :4
Tiraj :44463

Periyodu :Günlük

Uluslararası lezzet avcıları

Sekiz farklı ülkeden gelen 25 genç, Aliğa'da buluştu. Grup üyeleri birlikte yemek pişirerek farklı mutfakları öğrendi

ERDAL ÇARBOĞA (ALİĞA)

Düzenlediği eğitim ve kültür kamplarında dünyanın çeşitli ülkelerinden gençleri bir araya getiren Gençtur, bu yıl da 8 ülkeden 25 genci Aliğa'da buluşturdu. 25 Ekim'de başlayan uluslararası gönüllü gençlik kampının 31 Ekim'de sona ereceği belirtildi.

Aliğa Yenişakran Afacan Gençlik Evi'nde bir araya gelen gençler, komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden tartışmaya açtı. Her yıl düzenledikleri çeşitli uluslararası gönüllü gençlik kamplarında



Kampa gelen öğrenciler kendi ülkelerine ait mutfak kültürünü ve yemek adetlerini sergiliyorlar.

yüzlerce genci buluşturarak ülkelerin birbirleriyle kaynaşmasına, dostluklar kurulmasına katkı sağadıklarını belirten proje koordinatörü Kevsir Yavuz, "Bu yılki ke-yilli projenin katılımcıları Sırbistan, Filistin, Hollanda, Yunanistan, Ermenistan,

Azerbaycan, Türkiye ve Litvanya'dan. 8 ülkeden 25 genç 25-31 Ekim tarihleri arasında 6 gün boyunca, yemekler pişiriyor, birbirini mutfak atölyelerine davet ediyor. Yerel müziklerini dinleyip dans ederken birbirlerini keşfediyor" dedi.

'Ortaya kanşık' kültür haberleri

Kadıköy'de Yaşamak Ayrıcalık-
tır' sloganı başka ilçelerde yaşanan-
ları sinirlendirebilir. Herkes doğup
büyüdüğü ilçeyi çok sever çünkü. Ama eli ka-
lem tutan, okuma yazma bilen, dünyada
olup biteni takip eden herkes önce bir dü-
şüne... Şimdiye dek hangi ilçemiz kendi im-
kanları ile eski sinema salonunu 'Opera'ya
çevirdi? Başka bir deyişle **Opera Salonu** ve
sahnesi olan başka ilçemiz var mı? Durun da-
ha bitmedi... Hangi ilçemiz, **Cumhuriyet
Bayramı'nı** kutlarken düzenlediği baloda
J.V. Beethoven dinletiyor? Üstelik muhte-
şem **İstanbul Devlet Opera Ve Bale-**
sini'nin muhteşem orkestrasından, korosun-
dan... Konserin bitiminde alkışlamaktan elle-
rime kan oturdur. Her şey **Ulu Önder Ata-**
türk'ün çağraş devrimleri sa-
yesinde... Atamız Türk ulu-
suna Cumhuriyeti'ni layık gör-
mese idi... Ne **Kadıköy** gibi
ilçe, ne **Selami Öztürk** gibi
aydın Belediye Başkanı, ne
İstanbul Devlet Opera ve
Balesi olacaktı. Böyle çağdaş
müzişyenler, koristler de ol-
mayacaktı. Kadınlar topuklu
pabuçları ile tango yapama-
yacak, erkekler smokin ile
Cumhuriyeti'ni kutlamanın ne
kadar farklı olacağını anlaya-
mayacaktı. Kime benzeyecektik, kimleri ken-
dimize örnek alacaktık? Düşünmek bile istemiyorum.
Hadi şimdi top diğer ilçe belediyelerinde.
Bakalım Cumhuriyet Bayramı'nın 85. yıl dönümünü nasıl kutlayacaksınız? Sa-
kın ekonomik krize sığınmayın. Parasız da
çok güzel şeyler olabilir. **Teşekkürler Kadıköy Belediyesi ve Başkanı...**



Aykut IŞIKLAR

aisiklar@bugun.com.tr

zin en önemli kilometre taşları buluşacak.
Haldun Dormen'den başlayarak akla gelen
tüm usta oyuncu, edebiyatçılara dek herkes...
Çiçekbar da bugün tarih buluşacak.

Yemekte farklı bir kültür. **GENÇTUR**
komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden
tartışmaya açıyor. İyide yapıyor. Kendilerini
tebrik ederim. Mutfaka komşuları çağırarak
çok hoş bir proje... **Aliağa'daki** arkadaşları
kutlamanın. Bir araya gelmeyi eski günleri yad
etmeyi, o güzel günlere başka komşuları ta-
nik göstermeyi istiyor. 9 ülkeden 27 genç
25-31 Ekim 2008 tarihleri arasında 6 gün
boyunca, yemekler pişirecek, birbirini mutfak
atölyelerine davet edecek, yerel müziklerini
dinleyip, kıyafetleriyle dans ederken birbiri-
ni keşfedecek.

Bu keyifli projenin katılımcıları **Sırbistan, İsrail, Fransa, Hollanda, Yunanistan, Ermenistan, Azerbaycan, Türkiye ve Litvanya**dan geliyor. Program çerçevesinde **İzmir Aliağa Yenışakran Belediyesi** tarafından düzenlenecek hayır yemeğinde yüzlerce kişiye yemek dağıtılacak, köy ziyareti gerçekleştirilecek. Lezzet avcılarını,

mutfak kültürü meraklılarını, orada neler oluyor diyen herkesi 30 Ekim Çarşamba günü saat 13.00'te öğle yemeğine bekliyoruz. **keuser.yavuz@genctur.com / hulya.denizalp@genctur.com** ve **Keuser YAVUZ / Hülya DENİZALP**

0 212 244 62 30...

Bir de **Roman** müzişyenlerden sanatsal haberim var. **Ayvalık**'in meşhur **Karagöz Roman Orkestrası** da dünyaya açılıyor. Böylece Ege Bölgesini Roman dünyasında temsil eden ilk orkestra olacak. Yani milli olacaklar. Paris'teki **Dünya Şehirleri Müzik Festivali**'ne davet edildiler. Festivali Avrupa Birliği destekli bir darbuka atölyesi düzenliyor. 7 Kasım'da **Pierrefitte**, 8 Kasım'da **La Courneuve** ve 10 Kasım'da **Aubervilliers** şehirlerinde halkın karşısına çıkacaklar. Ancak sahne dışında da görevleri var. Çünkü festivalin etkinlikleri içerisinde birçok müzik topluluğu ve konservatuvar öğrencileri ile pratik çalışmalar yapmaları da gerekiyor. Türk Roman müzişyeni diğer ülkelerin Roman müzişyenlerine tanıtıp, öğretecekler. Önemli olan Roman müzişyeni yaşasın, yayılsın. Repertuarında Türk sanat ve halk müzişyeni yanı sıra, Roman müzişyeni icra eden toplulukta şu sanatçılar yer alıyorlar: **Cesur YAĞMURUĞLU** (klarnet), **Cüneyt PIRZOLA** (davul, darbuka), **Salih GÜLER** (kemane, ses), **Rüstem ÇEMBELE** (cümbüş, vurnalılar), **Yaşar SESLER** (kanun), **Feytullah SAT** (bendir, davul)...

Osman ŞENGEZER çok unutkan olan günümüz insanı için bir "Hatırlatma Dosyası" hazırladı. Çok önemli bir kitap. **"Dekor ve Kostümlü Anılar"** isimli kitap, yıllar sonra dahi bir tiyatro öğrencisinin, araştırmacının veya yazarın arşivi olarak yararlanabileceği 50 yıllık bir dönem anlatıyor. Türk sahne sanatlarının gelişmesinde ter aktarak katkılarda bulunan opera, bale, tiyatro sanatçıları, eleştirmenleri, yazarları ve sahne arkası çalışanlarını saygıyla anmak için oluşturulmuş belgelik niteliğinde. Günümüzde yayınlanmayan birçok gazete ve derginin adlarına da yer vererek anıları tazeliyor. Yüzlerce sanatçıya, eleştirmene, yazara, gazeteciye ve kendi tasarımlarına **"Bir Selam Olsun!"** demiş. Geçen hafta Türkiye'nin onur konduğu olduğu **Frankfurt Fuarı**nda okuyucuyla buluştu. Ülkemizde yarıdan itibaren tüm kitapçılarından temin edilebilir. Tanıtım toplantısı bu akşam **Taksim Çiçekbar**'da olacak. **Osman Şengezer** sanat dünyasında çok sevilen bir kişiliktir. Tanıtım toplantısına kimlerin geleceğini düşünmüyorum. Eminim **Taksim'de Çiçekbar**'da sanat dünyamızı-

FARKLI KÜLTÜRLER ALIAĞA'DA KAYNAŞTI

Yayın Adı :Tercüman (Şehir)
İli :İstanbul

Tarihi :31.10.2008
Telefon :0212 449 30 00

Sayfa :4
Tiraj :22571

Periyodu :G



Farklı kültürler Aliağa'da kaynaştı

■ **GENÇTUR** tarafından düzenlenen "Komşuda pişer, bize de düşer" projesi kapsamında Filistin, Hollanda gibi sekiz ülkeden 27 genç, dün İzmir'in Aliağa ilçesi'ne bağlı Şakran Beldesi'nde buluştu. Proje kapsamında sünnet düğününe katılan gençler, kendi ülkelerine ait yemekleri hazırlayıp sunarken, kampın son gününde yaşadıkları yerlerin maketini yapıp misafir karşılama şekillerini sundu.

- <http://www.busos.org/forum/viewtopic.php?f=24&t=74>
- <http://www.stgm.org.tr/stkhaberdetay.php?detid=1832>
- http://www.kenthaber.com/Arsiv/Haberler/2008/Ekim/30/Haber_497790.aspx

GENÇTUR TURİZM



Komşuda pişer bize de düşer

GENÇTUR komşuluk ilişkilerini mutfak kültürü üzerinden tartışmaya açtı. Kültürün vazgeçilmezlerinden biri olan mutfaka komşuları çağırdı ve 9 ülkeden gelen 27 genç 25-31 Ekim 2008 tarihleri arasında 6 gün boyunca, yemekler pişirdi. Projenin katılımcıları Hollanda, Sırbistan, Filistin, Yunanistan, Ermenistan, Azerbaycan, Türkiye ve Litvanya'dan geldi. Ulusal Ajans tarafından desteklenen bu proje sayesinde gençler ne kadar ortak ve benzerlikleri ama bir o kadar da farklı taraflarını görmenin keyfini yaşayarak ayrıldılar.

KATILIMCI LİSTESİ

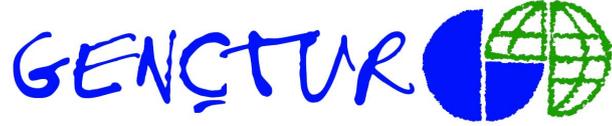
	ADI	SOYADI	CİNSİYET	ÜLKE	ORGANİZASYON	PROFİL
1	Elvin	Ovsatov	M	Azerbaycan	Brigde to Europe For Modern Youth	KATILIMCI
2	Ceyhun	Ruhullayev	M	Azerbaycan	Brigde to Europe For Modern Youth	KATILIMCI
3	Zafar	Ismayilov	M	Azerbaycan	Brigde to Europe For Modern Youth	KATILIMCI
4	Gyurjinyan	Astghik	F	Ermenistan	HUJ	KATILIMCI
5	Gyurjinyan	Ashkhen	F	Ermenistan	HUJ	KATILIMCI
6	Yervandyan	Garnik	M	Ermenistan	HUJ	KATILIMCI
7	Lex	Gommers	M	Hollanda	SIW	KATILIMCI
8	Vera	Meewis	F	Hollanda	SIW	KATILIMCI
9	Winnie	Dekker	F	Hollanda	SIW	KATILIMCI
10	Hanadi	Barhum	F	Filistin	Baladna	KATILIMCI
11	Shahin	Nassar	M	Filistin	Baladna	KATILIMCI
12	Hassan	Mawasy	M	Filistin	Baladna	KATILIMCI
13	Algirdas Alfredas	Požerskis	M	Litvanya	Deineta	KATILIMCI
14	Elena	Palevičiūtė	F	Litvanya	Deineta	KATILIMCI
15	Nerijus	Jankauskas	M	Litvanya	Deineta	KATILIMCI
16	Filip	Marinkovic	M	Sırbistan	VSS	KATILIMCI
17	Kosta	Simonovic	M	Sırbistan	VSS	KATILIMCI
18	Milena	Grgurovic	F	Sırbistan	VSS	KATILIMCI
19	Ayşe	Korkmaz	F	Türkiye	GENCTUR	KATILIMCI
20	Yahya	Yıldırım	M	Türkiye	GENCTUR	KATILIMCI
21	Fulya	Güleç	F	Türkiye	GENCTUR	KATILIMCI
22	Despoina	Sklavaki	F	Yunanistan	ELIX	KATILIMCI
23	Angela	Markogiannakis	F	Yunanistan	ELIX	KATILIMCI
24	Eleanna	Daningeli	F	Yunanistan	ELIX	KATILIMCI
25	Sharon	Croxford	F	Türkiye	AŞÇI	KONUŞMACI
26	Kevser	Yavuz	F	Türkiye	GENCTUR	DESTEK
27	Özge	Samancı	F	Türkiye	Yeditepe Üniversitesi	KONUŞMACI
28	Hülya	Denizalp	F	Türkiye	GENÇTUR	EĞİTİMCİ



GENÇTUR'LA SINIR TANIMA

KENDİNİ TANI, KÜLTÜRLERİ TANI, ÖTEKİNİ TANI

DÜNYAYI TANI!



İstiklal Caddesi Aznavur Pasajı no:108 K.5

34430 Galatasaray– İstanbul

Tel: 0 212 244 62 30

Fax: 0 212 244 62 33

www.genctur.com